

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Band (Jahr): **112 (1994)**

Heft 47

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Wir handeln gründlich und sind total oberflächlich

Oberflächen bestechen. In der Industrie wie im Bau, wo ästhetische Ansprüche und anodisch veredeltes Aluminium einander optimal ergänzen. Etwa so, wie Sein und Schein, nur schöner. Unsere 40 Farbvarianten sprechen für Sie. Und für uns. Die BWB Oberflächentechnik ist ein führendes Unternehmen im Bereich der Anodisierung von Aluminium. Wir behandeln Oberflächen gründlich, mit modernster Technik. Also auch umweltfreundlich, denn die Zeiten ändern sich. Auch im Bau und in der Industrie. Reden Sie mit uns.



OBERFLÄCHENTECHNIK

**BWB Altenrhein AG - Oberflächentechnik** - Postfach - CH-9423 Altenrhein      Telefon 071/43 51 72 - Telefax 071/43 53 32  
**BWB Betschart AG - Oberflächentechnik** - Postfach - CH-6370 Stans-Oberdorf      Telefon 041/ 61 10 22 - Telefax 041/61 79 44

## ID-C

Computersysteme für  
Büroadministration  
Architekten,  
Bauingenieure,  
Werbeagenturen und  
Visuelle Gestalter

**IDC AG Luzern**  
Langensandstrasse 74  
CH - 6005 Luzern  
Telefon 041 40 45 80  
Fax 041 44 00 53

Beratung, Verkauf,  
Schulung und  
Unterstützung  
von Hard-  
und Software

## JETZT MIT NOCH MEHR *Power* **MAC+BAU**®

**Die Integrale Anwendung in der Baubranche.**

### BAUADMINISTRATION

- **Bedarfsanalyse**
  - Grobdiagnose (IPBAU), Ablaufplanung
  - Raumbuch, Ausmass, Baubeschrieb
  - Kostenschätzung nach EKG/BKP
  - Finanzierung, Mietzinsen
- **Projektierung**
  - Energiebilanz SIA 380/1
  - K-Wert nach SIA 180 und 180/1
  - Kostenvoranschlag nach EKG/BKP
  - Devisierung nach NPK 2000, BHB und Eigentext
  - Offertvergleich, Vergebung, Werkverträge
- **Realisierung**
  - Terminplanung, Protokolle
  - Baubuchhaltung, Zahlungsnachweis
  - Finanzrapport, Mehr- Minderkosten
  - Bau- und Unternehmerabrechnung
- **Nutzung**
  - Liegenschaftsverwaltung
  - Buchhaltung, Verträge
  - Budget und Abrechnung
  - Stockwerkeigentum, Wertquoten


### BÜROADMINISTRATION

- **Stammdaten**
  - Objektliste, BKP, NPK, EKG
  - Adressverwaltung, Listen
  - Etiketten, Serienbriefe
- **Auftragsverwaltung**
  - Honorar Schätzung, Offerte und Vertrag
  - Stundenlisten und Rapporte
  - Auftragskarten, Budget und Kalkulation
  - Honorar- und Spesenabrechnungen
  - Debitorenlisten und Inkassowesen
  - Mehrwertsteuer Abrechnung
- **Personalwesen**
  - Arbeits-Statistik, -Verträge und Sollzeit
  - Lohn-Abrechnung und -Ausweis
  - AHV, SUVA und BVG Abrechnung
- **Buchhaltung**
  - Finanzbuchhaltung mit Kontoblätter
  - Kreditoren und Zahlungsaufträge
  - Bilanz und Erfolgsrechnung

**Als Ergänzung zu MAC+BAU bieten wir Ihnen die komplette Bau-Lösung mit ArchiCAD, cumTerra und HouseMap.**

**Verlangen Sie unsere aktuellen Bündel-Preise!**

**IDC AG Luzern, Telefon 041 40 45 80**

 Apple Centre

# Wir behaupten: Es gibt für den Betonbau kein besseres CAD-Programm als **CAESAR4** für PC

Diese Behauptung belegen wir gerne mit Fakten und Leistungsnachweis. CAESAR ist für UNIX-Workstations von HP und **neu** auch für MS-DOS Hochleistungs-PC's verfügbar.

Damit profitieren alle PC-Benutzer vom langjährigen Knowhow aus der Entwicklung der Workstations.

## Was bietet CAESAR4?

- modernes 2D CAD-Programm mit Plan- und Projektverwaltung
- Modul zur Definition der Tragkonstruktion und der Lastfälle
- Maschengenerator für FE-Berechnung
- integriertes FE-Statik-Programm
- ein konkurrenzloses Armierungsmodul für Netze und Rundstahl
- sofortige Kontrolle der Armierung mittels Farbschichten
- Automatische Eisenliste
- Spezialmodul für Werkleitungskataster
- absolute Netzwerktauglichkeit

Zu einem tiefen Preis erhalten Sie eine hohe Leistung. Ein komplettes CAD-Zeichnungsprogramm mit integriertem Statik- und Armierungsmodul.

Unsere Seminare führen Sie ein in die Anwendung von CAESAR4.



Rony Dahinden, Ingenieur+Software AG  
Grünaustr. 4b, 8370 Sirmach, Tel. 073 / 26 39 22, Fax 073 / 26 53 51

Ich/wir wünschen folgende Informationen:

- Detaillierte Angaben sowie Preis von CAESAR4 für PC  
 Programm und Daten von CAESAR-Seminaren  
 Angaben über benötigte Hardware  
 Weitere Software für Bauingenieure

Firma \_\_\_\_\_

Kontaktperson \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

Coupon senden an:  
Rony Dahinden, Ingenieur+Software AG, Grünaustrasse 4b, 8370 Sirmach

*Planung*

**engineering** LT Engineering AG, Baselstrasse 21, CH-4147 Aesch  
Telefon +41 (0)61 751 49 79, Telefax +41 (0)61 751 46 24

In der nächsten Phase wird sich Ihr Gespräch mit uns als **klare und lohnende Investition** erweisen. Denn inzwischen haben wir als Ihr Berater bereits intensiv gearbeitet.

LT Engineering AG ist ein für Kundenwünsche offenes unkonventionelles Beratungs- und Planungsteam mit langjähriger Erfahrung auf dem Gebiet der Materialfluss-Logistik (Material-Bewirtschaftung, Transport, Lagerung, Distribution).

### Unsere Leistungen

**Vorhaben**  
Zielsetzung  
Problemanalyse  
Ist-Zustand  
Sollwert-Bestimmung

**Studie**  
System-Möglichkeiten  
Grobkosten-Schätzung  
Wirtschaftliche Betrachtung

**Konzept**  
Grob-Layout  
Leistungserfassung  
Programmablaufplan

**Projektierung**  
Spezifikation der Betriebsmittel  
Information und Datenfluss  
Submissionsunterlagen

**Realisierung**  
Lieferantenwahl  
Koordination der Lieferanten  
Abnahmen, Tests  
Personalschulung  
Betriebsaufnahme  
Ablösung der bestehenden Systeme  
Projektabschluss

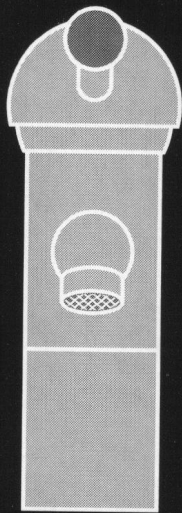
**Unser Ziel**  
**Kundenspezifische Konzeptlösungen mit bewährten Systemkomponenten zu realisieren.**

# FRISBA

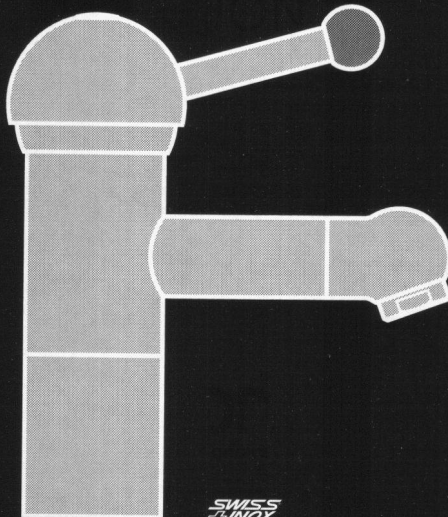
## Garagen

**FRISBA AG, 6275 Ballwil**  
**Tel. 041-89 16 66, Fax 041-89 33 94**

FORM



FUNKTION



MATERIAL

## MARATHON EDELSTAHL

Was man noch vor kurzem kaum für möglich gehalten hätte, bringt Similor mit der revolutionären Edelstahl Armaturen-Linie MARATHON auf den Markt. Gerne senden wir Ihnen weitere Informationen.



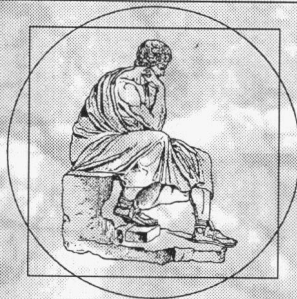
Similor AG  
Carouge-Genève 022 827 93 33  
Dietikon 01 741 55 00  
Lyss 032 84 34 64

INTEGRAL MC BIEL 94

# Sokrates®

Leistungsverrechnung  
Projektkontrolle

Für Microsoft Windows® & Apple Macintosh®



Die flexible Administrationslösung für Schweizer Ingenieure und Architekten.

**Durchdacht. Praxisorientiert. Vollständig.**

Informieren Sie sich an unseren kostenlosen Einführungsseminaren!

Helix Business Soft AG, Grundstr. 12, 6343 Rotkreuz  
Tel. 042 64 50 19 Fax 042 64 50 38

## Stellenangebote

### KARRIERE IM TUNNELBAU

Unser Auftraggeber nimmt in der Bauplanungsbranche eine renommierte Stellung ein und ist bei grossen Infrastrukturprojekten stark engagiert. Er bietet für einen qualifizierten

# Projektleiter

faszinierende Zukunftsperspektiven bei der Realisierung von bedeutenden Grossprojekten. Vom zukünftigen Stelleninhaber wird erwartet, dass er mit Unterstützung des multidisziplinären Teams überdurchschnittliche Ingenieurleistungen erbringt. Neben einem Studienabschluss als Bauingenieur ist eine mehrjährige Erfahrung im Tunnel-

bau erforderlich. Vom Bewerber werden ausgeprägte Kommunikations- und Verhandlungsfähigkeiten sowie ein Flair für technisch innovative Lösungen erwartet. Einem Projektleiter mit entsprechenden Neigungen und Potential werden weitergehende Führungsaufgaben übertragen. Das Idealalter beträgt 35 - 45 Jahre.

Bitte rufen Sie uns für eine unverbindliche Vorabklärung an, oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen. Wir sichern Ihnen volle Diskretion zu.

ENGINEERING MANAGEMENT SELECTION



E.M.S. AG

Hottingerstr. 21 · Postfach · 8030 Zürich · Telefon 01 · 252 33 36

Die Berater der Ingenieure und Informatiker · Basel · Bern · Lausanne · Zürich

Ein Partnerunternehmen der Corporate Management Selection C.M.S. AG und Communication Executive C.E. AG

## Bausanierungs- / Abdichtungssysteme

Unser Kunde zählt zu den führenden Systemanbietern im Umfeld der Baunebenbranche (Hoch- und Tiefbau). Für die aktive Bearbeitung der (potentiellen) Kunden im **Grossraum Aarau** suchen wir den zukünftigen

# Profit Center Leiter

In dieser sehr selbständigen Position tragen Sie die volle unternehmerische Verantwortung in Ihrem geografischen Raum. Zu Ihren Hauptaufgaben zählen die Akquisition und Betreuung von Schlüsselkunden, projektspezifische Beratungen, die Einsatzplanung und Führung der unterstellten Mitarbeiter, die Baustellenaufsicht und -abrechnung sowie laufende Vorschläge zur Verbesserung von Produkten und Verfahren (Innovationen).

Sie verfügen über eine höhere Weiterbildung im Baufach (Architekt oder Bauingenieur HTL, dipl. Baumeister, Dipl. Bauführer) und mehrjährige Front- und Führungserfahrung im Bauhauptgewerbe. Zu Ihren nachweisbaren Stärken zählen unternehmerisches Denken und Handeln, eine selbständige, erfolgsorientierte Arbeitsweise mit hoher Eigenmotivation und Leistungswille.

Bei einem persönlichen Gespräch - gegenseitige volle Diskretion vorausgesetzt - geben wir Ihnen sehr gerne konkrete Informationen über diese attraktive Aufgabe in einem intakten Umfeld. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme.

Lutz & Wyss AG Kaderselektion Steinerstrasse 41 3000 Bern 16 Telefon 031 351 03 11  
Einziger Personalberater mit zertifiziertem Qualitäts-System (ISO 9001) in der Schweiz.



## HOLINGER

	BAU
Ingenieure	UMWELT
	VERFAHREN

Wir sind als grösseres, dynamisches Ingenieur- und Beratungsunternehmen auf breiter Basis für die Öffentliche Hand, Gemeinden, Industrie und Gewerbe tätig.

Zur Ergänzung unseres Planungsteams in der **Niederlassung Liestal** suchen wir eine(n) erfahrene(n) und initiative(n)

## KULTURINGENIEUR(IN) ETH sowie eine(n) BAUINGENIEUR(IN)

mit sehr guten Kenntnissen im Bereich der **Siedlungsentwässerung**. Erfahrungen im Umgang mit EDV/CAD-Programmen sind hilfreich.

Das Schwergewicht Ihrer Tätigkeiten liegt in der Bearbeitung von **Entwässerungskonzepten sowie Aufgaben des allgemeinen und kommunalen Tiefbaues** von der Vorstudie über die Projektierung bis hin zur Abrechnung.

Wir bieten Ihnen eine entwicklungsfähige Position mit vielfältigen und verantwortungsvollen Aufgaben in einem guten Team.

Sind Sie interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Rufen Sie für weitere Informationen unseren Herrn Dr. Hans Peter Müller an.

**HOLINGER AG**  
4410 Liestal  
Galmsstrasse 4  
Tel. 061-92103 33

Aarau  
Baden  
Basel  
Bern

Luzern  
Olten  
Seedorf

Solothurn  
Weggis  
Zürich

Planen Sie Ihre Zukunft im

## Siedlungswasserbau

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro in Zürich-Altstetten (Nähe Bahnhof) und realisieren mit unserem qualifizierten Mitarbeiterteam seit über 25 Jahren kompetent und erfolgreich bedeutende Bauwerke auf den Gebieten der Wasserversorgung und der Abwasserreinigung. Für die Sparte Abwasser suchen wir eine Verstärkung.

Ein initiativer und an unserem Fachgebiet interessierter

## Bauingenieur HTL/ETH

findet bei uns anspruchsvolle und ein breites fachliches Spektrum umfassende Aufgaben. Fachspezifische Kenntnisse sind von Vorteil.

Die fachliche Weiterbildung und berufliche Entwicklung unserer Mitarbeiter wird bei uns bewusst geplant und realisiert.

Wir erwarten gerne Ihren Anruf oder Ihre kurzgefasste Bewerbung. Unsere Herren H.U. Albrecht und H. Schärer stehen Ihnen für ein Gespräch über die Möglichkeiten Ihrer beruflichen Zukunft in unserem Büro gerne zur Verfügung.



**HUBERT MEIER AG**  
INGENIEURE

Hohlstrasse 550 Telefon 01/432 80 88  
8048 Zürich Telefax 01/432 80 85

**Als grösseres Ingenieurbüro in der Agglomeration Zürich suchen wir in der Abteilung Baupolizei Verstärkung!**

Ihr Aufgabengebiet als

## **SACHBEARBEITERIN/ SACHBEARBEITER BAUPOLIZEI**

umfasst die selbständige Bearbeitung und Begleitung von Baugesuchen im Auftrag unserer Mandatsgemeinden.

### **WIR ERWARTEN:**

- Eine Ausbildung im Hochbau z.B. als Architekt(-in) Siedlungsplaner(-in) HTL, Hochbautechniker(-in) TS oder in der Verwaltung resp. Immobilienwesen
  - Einige Berufserfahrung
  - Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck
  - sicheres Auftreten im Umgang mit Behörden und Privaten
- Von Vorteil sind zudem baurechtliche Kenntnisse sowie allgemeine Kenntnisse im Verwaltungsrecht.

### **WIR BIETEN:**

- eine entwicklungsfähige Dauerstelle mit modern ausgestatteten Arbeitsplätzen
- fortschrittliche Arbeitsbedingungen sowie eine zeitgemässe Entlohnung

Einen geeigneten Bewerber oder eine Bewerberin arbeiten wir sorgfältig in die vielseitige und interessante Materie ein. Für weitere Auskünfte steht Ihnen unser Personalchef, Herr W. Junker, gerne zur Verfügung.

Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten sie bitte an:



**INGENIEUR- UND VERMESSUNGSBÜRO  
SENNHAUSER, WERNER & RAUCH AG**  
Schlieren/Dietikon/Urdf  
Rütistrasse 26  
8952 Schlieren  
Tel. 01/730 18 44

Dynamisches, kleineres Architekturbüro am linken Zürichseeufer sucht

## **Architekt(in) HTL**

oder

## **CAD-Hochbauzeichner(in)**

für selbständige, anspruchsvolle Planbearbeitung (Projekte, Ausführung) von interessanten, individuellen Wohnbauten, Neu- und Umbauten sowie eventuell kleinere Bauleitungsaufgaben.

Sind Sie motiviert und fühlen Sie sich von dieser Herausforderung angesprochen, würden wir Sie gerne sofort kennenlernen.

Bitte senden Sie Ihre Kurzbewerbung für einen ersten Kontakt unter Chiffre SIA 38274 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.



### **Herausforderung Energie**

Für die **Direktion der Städtischen Werke Luzern** suchen wir einen/eine

### **Energiebeauftragten/Energiebeauftragte**

Als Mitarbeiter/in des Stabes der Städtischen Werke tragen Sie eine wesentliche Mitverantwortung für den Vollzug der Energievorschriften in der Stadt Luzern. Sie koordinieren sämtliche Tätigkeiten im Bereich der Energie, üben eine Fachstellenfunktion aus und beraten den Stadtrat, die städtischen Direktionen, die städtische Verwaltung, Private und ganz allgemein die Öffentlichkeit im wissenschaftlichen, fachtechnischen, energiepolitischen, energiewirtschaftlichen und vollzugsrechtlichen Bereich der Energieanwendung. Über die Tätigkeiten des Energiebeauftragten bzw. der Energiebeauftragten liegt ein detailliertes Pflichtenheft vor, das die Zusammenarbeit innerhalb der städtischen Verwaltung regelt. Im Rahmen dieser Tätigkeit ist in der Öffentlichkeit viel Informations-, Beratungs- und Motivationsarbeit zu leisten.

Wir stellen uns eine Persönlichkeit mit Architekten- oder Ingenieurausbildung (ETH oder HTL) vor, die durch ein Nachdiplomstudium im Energiebereich ergänzt wurde. Praktische Erfahrung ist erwünscht. Sie sind für die komplexen Zusammenhänge sensibilisiert, die zwischen der Energieanwendung und der Umwelt bestehen, kennen aber auch die wichtige Bedeutung der Energie in Gesellschaft und Wirtschaft. Bei der Erfüllung Ihrer Aufgabe erhalten Sie viel Spielraum, es wird von Ihnen gleichzeitig aber auch ein hohes Mass an Kreativität und Eigeninitiative erwartet. Gleichzeitig muss es Ihnen Freude bereiten, das wichtige Anliegen, mit den Energien und den Energieträgern sparsam umzugehen, kompetent und überzeugend in der Öffentlichkeit zu vertreten.

Wenn Sie sich für diese herausfordernde und vielseitige Stelle näher interessieren, stellen wir Ihnen gerne das Pflichtenheft zu. Sie können sich direkt an folgende Adressaten wenden, die Ihnen telefonisch weitere Auskünfte erteilen werden:

- Herr Ralph Müller, Direktor der Städtischen Werke (Tel. 041/49 42 01)
- Frau lic. iur. Caroline Schreyger, Direktionssekretärin der Städtischen Unternehmungen (Tel. 041/21 85 93)

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an das

**Personalamt der Stadt Luzern, Stadthaus, 6002 Luzern**

**STADT LUZERN**

Mittelgrosses Ingenieurbüro in der Zentralschweiz sucht

## **dipl. Bauing. ETH/HTL**

als Leiter der Abteilung für Tiefbau.

Wenn Sie Erfahrung im allgemeinen Tiefbau, in Umwelttechnik und Siedlungsentwässerung haben, bieten wir Ihnen eine anspruchsvolle und selbständige Tätigkeit.

Eine spätere Mitbeteiligung ist offen.

Wenn Sie diese anforderungsreiche Tätigkeit anspricht, erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen unter Chiffre SIA 32179 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich



TECHNIKUM WINTERTHUR  
INGENIEURSCHULE DES KANTONS ZÜRICH

## Hauptlehrerstelle an der Abteilung für Architektur

Auf Beginn des Herbstsemesters 1995/96, Stellenantritt am 1. August 1995 oder nach Vereinbarung, ist am Technikum Winterthur Ingenieurschule, Abteilung für Architektur, eine

## Hauptlehrerstelle für Darstellen und Gestalten

zu besetzen. Die Anstellung im Teilpensum (12 bis 16 Wochenlektionen) ermöglicht dem Gewählten den ständigen Praxisbezug durch eigene Arbeiten.

Der Unterricht umfasst die Auseinandersetzung mit der visuellen Wahrnehmung und den bildnerischen Gestaltungsmitteln. Im architektonischen Bereich dient die bildnerische Darstellung als Mittel zur Kontrolle der Wahrnehmung und zur Lösungsfindung sowie als Instrument für das Gespräch über Architektur. Durch vielfältige Problemstellungen sollen das bewusste Sehen gefördert, das kontrollierte Darstellen vermittelt und das freie Gestalten angeregt werden.

### Anforderungen:

Interesse und Verständnis für architektonische Belange; Fachkompetenz, welche im eigenen schöpferischen Gestalten und der Auseinandersetzung mit theoretischen Problemen der Kunstwissenschaft begründet ist; Erfahrungen im pädagogisch-didaktischen Bereich; Bereitschaft zur kooperativen Zusammenarbeit sowohl im Team der Dozenten für Darstellen und Gestalten wie auch im fächerübergreifenden Unterricht.

Interessentinnen und Interessenten mit abgeschlossenem Hochschulstudium in den Bereichen Architektur oder Kunstwissenschaften oder Studienabschluss einer Höheren Fachschule für Gestaltung oder einer vergleichbaren Ausbildung und mit mehrjähriger praktischer Tätigkeit sind gebeten, die Bewerbungsunterlagen beim Direktionssekretariat des TWI schriftlich oder telefonisch anzufordern.

### Allgemeine Auskünfte und Unterlagen:

Telefon 052 267 72 04, Fax 052 267 73 95

Fachliche Auskünfte erteilt der Vorstand der Abteilung für Architektur, Prof. Hansjörg Gügler: Telefon 052 267 76 01 oder 01 391 96 74

Die Bewerbungen sind bis zum 30. November 1994 an die folgende Adresse zu senden:

**Technikum Winterthur Ingenieurschule, Direktionssekretariat, Postfach 805, 8401 Winterthur**

## Caretta + Weidmann

Als leistungsstarkes, unabhängiges, grösseres Bauleitungsteam realisieren wir grosse und kleine Neu- und Umbauvorhaben.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen 30 - 40 jährigen

## Bauleiter oder Architekten HTL

welcher die selbständige und ganzheitliche Bauleitung inkl. Bauvorbereitung von Neubau-, Umbau- und Sanierungsprojekten inkl. Projektleitung übernimmt. Im weiteren ist die Fähigkeit zur bürointernen Aufarbeitung von Datenbanken und Qualitätssicherungssystemen unerlässlich.

Wir freuen uns sehr auf Ihre schriftliche Bewerbung z.Hd. von Herrn H. Weidmann.

Sihlfeldstrasse 10, 8003 Zürich



CONFIDA CONSULTING AG

Unsere Auftraggeberin ist ein kleineres Unternehmen in der Ostschweiz, das seit Jahren erfolgreich in der Planung und Ausführung von Wohnüberbauungen tätig ist. Wir sind beauftragt, einen

## Projektleiter

zu suchen, der sowohl technische als auch kommerzielle Aufgaben bei der Realisierung und dem Verkauf von Eigenheimen/Wohnungen übernimmt, u.a. folgende:

- Koordination/Zusammenarbeit mit Architekten/Ingenieuren
- Verhandlungen mit Behörden und Nachbarn im Bewilligungsverfahren
- Unterstützung Bauleitung
- Beratung von Kaufinteressenten
- Betreuung der Käufer/Bauherren ab Vertragsabschluss bis zur Schlüsselübergabe

Diese anspruchsvolle Position bedingt eine Ausbildung als

### Architekt HTL oder Immobilientreuhänder

oder eine mehrjährige erfolgreiche Praxis in einer ähnlichen Stellung. Ein gutes kommerzielles Verständnis, Flexibilität und die Fähigkeit, das Vertrauen von Kunden zu gewinnen, sind wichtig. Eine schrittweise Übertragung von Verantwortung ermöglicht auch jüngeren Kandidaten den Einstieg in dieses vielseitige Gebiet mit guten Entwicklungsmöglichkeiten.

Wenn Sie zukünftige Eigenheimbesitzer zuverlässig und kompetent beraten können, dann setzen Sie sich umgehend mit Herrn H. Knellwolf (Tel. 071/41 02 60) in Verbindung oder senden Sie ihm Ihre Unterlagen zu. Wir garantieren absolute Diskretion.

Confida Consulting AG

CH-9400 Rorschach	Telefon 071 41 02 60
Signalstrasse 12	Telefax 071 41 04 14
CH-8024 Zürich, Postfach	Telefon 01 251 20 60
Rämistrasse 25	Telefax 01 251 12 16

## JUNGEN BAUING. HTL/TS (Hochbau)

vorzugsweise ehemaliger Eisenbetonzeichner, gesucht per anfangs Jan. 95 in kleines Bauingenieurbüro in der Stadt Zürich. Es wartet auf Sie die interessante Aufgabe des umfassenden Bearbeitens von Hochbauprojekten (vor allem Wohnungsbau).

Wir erwarten: - gutes statisches Verständnis  
- speditives und zuverlässiges Arbeiten

Wir bieten: - überdurchschnittliches Salär

Ihre üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:  
R. Müller & Partner, dipl. Bauing. ETH, Langackerstrasse 27, 8057 Zürich

Gesucht

## Hochschulabsolvent/Ingenieur

mit Erfahrung in **Projekt-Management/Bauwesen/Informatik**. Sprachgewandt.

Interessenten melden sich unter Chiffre SIA 22957 an  
IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

Wir suchen auf April 1995 einen/eine

## Assistent/in für die Abteilung Architektur

Architekt/in HTL oder ETH mit 2 bis 3 Jahren praktischer Berufserfahrung.



Es erwartet Sie eine vielseitige, selbständige Aufgabe, die die Mitarbeit bei der Unterrichtsvorbereitung, das Betreuen der Bibliothek, der Dokumentationen, der Baumaterial-Sammlung und damit verbunden die fachliche Anlaufstelle für Studenten umfasst.

Wir bieten Ihnen ansprechende Anstellungsbedingungen in einem kreativen, modernen Umfeld.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? So freuen wir uns über Ihre Bewerbung mit Foto und Unterlagen über Ihre Ausbildung und Ihre bisherige Tätigkeiten.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Herrn Hans-Christian Müller, Vorsteher der Abteilung Architektur, Tel. 034/21 42 42 oder Frau Doris Iseli Schlegel, Personalleiterin, Tel. 034/21 42 13.

Direktion Ingenieurschule Burgdorf  
Pestalozzistrasse 20, 3400 Burgdorf  
Tel. 034/21 41 41/Fax 034/23 15 13

## Terminologie Haustechnik

Wir suchen Dame oder Herrn für langfristige freie Mitarbeit bei unseren anspruchsvollen Terminologiegearbeiten am Normpositionen-Katalog NPK (deutsche Ausgabe), Fachbereich Haustechnik. Pensum rund 20 Prozent einer normalen Arbeitszeit.

Als Ihre berufliche Ausbildung stellen wir uns ein Studium im Bereich der Haustechnik, allenfalls in jenem der Architektur vor. Gute fachliche Kenntnisse und berufliche Erfahrung im Bereich Haustechnik, sprachliche Begabung, Interesse an systematischer Arbeit im redaktionellen Bereich und ständige Lernbereitschaft sind Voraussetzung.

Senden Sie uns Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen oder rufen Sie uns an, Hanspeter Goeggel, Leiter unserer Abteilung Technik, gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Schweizerische Zentralstelle  
für Baurationalisierung.

Zentralstrasse 153, Postfach, 8040 Zürich  
Tel. 01/451 22 88

## GEMEINDE NEUENHOF

Infolge Wechsels unseres langjährigen Chefbeamten in die Privatwirtschaft suchen wir per 1. April 1995 oder nach Absprache einen neuen

## Bauverwalter

### Aufgabenbereich:

- technische und administrative Führung des Bauamtes, mit den Dienstbereichen Bauverwaltung, Werkhof und Hauswartungen, nach den gesetzlichen Vorschriften und gemäss den Weisungen des Gemeinderates
- Beratung des Gemeinderates in sämtlichen Belangen des Bauwesens
- Abwicklung der Baubewilligungsverfahren
- Projektmanagement öffentlicher Bauten und Aufträge
- Budgetierung und Ausgabenkontrolle
- Mitwirkung in Kommissionen und Arbeitsgruppen

### Anforderungsprofil:

- abgeschlossenes HTL Studium als Bauingenieur oder Architekt oder gleichwertige Ausbildung
- mehrjährige, vielfältige Berufspraxis
- Kenntnisse des Bau-, Planungs- und Verwaltungsrechts
- EDV-Grundkenntnisse
- Integre Persönlichkeit mit Führungseigenschaften
- Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Verkehr mit Amtsstellen, Unternehmern, Bauherren und Bevölkerung

### Wir bieten:

- anspruchsvolle, weitgehend selbständige und vielseitige Tätigkeit in einer öffentlichen Verwaltung
- gut eingespielten Mitarbeiterstab
- zeitgemässe Besoldungs- und Anstellungsbedingungen im Rahmen des Dienst- und Besoldungsreglements
- fortschrittliche Sozialleistungen

Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien, Ausweisen über die bisherige Tätigkeit sowie Angaben der Gehaltsansprüche richten Sie bitte bis Ende November an den Gemeinderat, 5432 Neuenhof. Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne der jetzige Stelleninhaber, Herr Werner Füllemann (Tel. 056/87 21 20) oder der Gemeindeammann, Herr Rudolf Stutz (Tel. 056/87 21 70).

Der Gemeinderat

## Bauleiter

### für Hochbauten gesucht!

Wenn Sie jung und dynamisch sind, über einige Jahre Berufserfahrung verfügen, Freude haben an selbständigem Arbeiten und eine neue Stelle suchen, dann sollten Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen übersenden.

Wir freuen uns auf Ihre Zuschrift:

**Architekturbüro A. Beeler**  
**Dorfplatz, 8917 Oberlunkhofen**

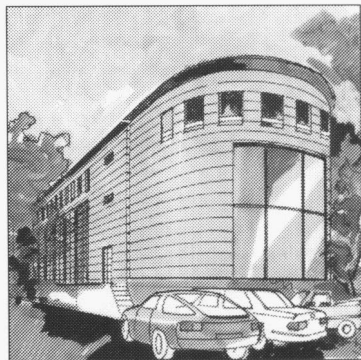
**Inserate bitte frühzeitig aufgeben!**



# IDEA-CASA

INTERNATIONALES  
ZENTRUM FÜR  
IMMOBILIEN-INTERESSENTEN  
CH-8307 EFFRETIKON

IM IDEA-CASA, DEM ERSTEN PERMANENTEN  
INTERNATIONALEN AUSSTELLUNGS-ZENTRUM  
FÜR IMMOBILIEN GIBT ES NOCH AUSSTELLUNGS-  
FLÄCHEN UND BÜROS ZU MIETEN!



ZUR VERVOLLSTÄNDIGUNG SUCHEN WIR:  
ARCHITEKTEN · INGENIEURE · IMMOBILIEN-  
GESELLSCHAFTEN · GENERALUNTERNEHMER  
UND INNENARCHITEKTEN.

DIE TOP-CHANCE, DEN VERKAUF ODER DIE  
VERMIETUNG IHRER IMMOBILIEN ZU FÖRDERN.  
(NAMHAFTE UNTERNEHMEN SIND SCHON DABEI)

ALSO, SICHERN AUCH SIE SICH IHREN PLATZ IM  
IDEA-CASA!

AUSKUNFT UND BERATUNG:  
HANS WÄNY, IMMOBILIEN  
CH-8408 WINTERTHUR, WÜFLINGERSTRASSE 161  
TELEFON 052 222 95 26 · FAX 052 222 58 20

Wir sind ein mittelgrosses, im Hoch- und Tiefbau tätiges Ingenieurbüro. Für einen Einsatz in unserem Partnerbüro in Luxemburg suchen wir eine/n

## Tiefbauzeichner/in

Nebst Projektbearbeitungen sind Sie verantwortlich für die Ausbildung von jungen Zeichnern.

Sie verfügen über 3-5 Jahre Berufserfahrung und können sich gut in Französisch verständigen.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung an untenstehende Adresse. Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Herr Breu zur Verfügung (Tel. 071/52 32 30).

**Ingenieurbüro Steiner Jucker Blumer AG**  
Tobelackerstrasse 6, 9100 Herisau

## Stellengesuche

### Dipl. Architekt ETH

Diplom Herbst 94, sucht Architekturbüro im Raum Zürichsee, Glarus, das an einem engagierten Mitarbeiter interessiert ist. Angebote u. Chiffre SIA 38238 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Junger, engagierter

### dipl. Bauingenieur ETH

in ungek. Stellung, sucht interessante Tätigkeit im Raume Zürich in der Projektierung des konstruktiven Ingenieurbaus. Zuschriften unter Chiffre SIA 38173 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Junger, initiativer

### Bauingenieur HTL

sucht Stelle als projektierender Ingenieur im Hoch- und Tiefbau. Interesse auch an Bauleitungen.

Wenn möglich Region Zentralschweiz.

Kontaktaufnahme erwünscht unter Chiffre SIA 38256 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### Junger Architekt HTL (27)

mit Erfahrung in Ausführungsplanung und Detailbearbeitung, sucht Anstellung im Raum Zentralschweiz.

Anfragen an: Ivo von Wyl, Unterfeld 5, 6102 Malters, Tel. 041/97 35 42.

### Dipl. Bau-Ing. ETH (29)

mit Berufserfahrung sucht Stelle zur selbständigen Bearbeitung interessanter Aufgaben in der Projektierung und/oder Bauleitung in einem kleineren bis mittleren Ingenieurbüro im Grossraum Zürich und Winterthur. Bevorzugte Sparten sind das Gemeindeingenieurwesen, allgemeiner Tiefbau, Wohnungs- und Industriebau. Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme unter Chiffre SIA 38266, IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Diverses



**Kantonale Technikerschule Hochbau**  
an der Bauabteilung der Gewerblich-  
Industriellen Berufsschule Winterthur

## Ausbildung zum/zur Techniker/in TS Hochbau

### Ausbildungsziel

Selbständige Tätigkeit als Konstrukteur/in und Bauleiter/in in Architekturbüro.

### Ausbildungsgang

Die Ausbildung dauert 6 berufsbegleitende Semester mit je 14 Lektionen Unterricht pro Schulwoche.

Der Unterricht findet an einem Wochentag und am Samstagvormittag statt.

Pro Schuljahr wird zusätzlich eine Seminarwoche durchgeführt.

### Zulassung

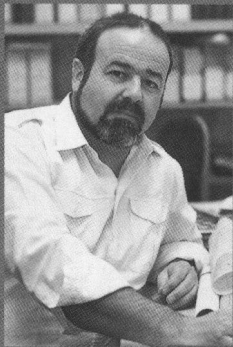
Hochbauzeichner/innen mit mindestens achtmonatiger Berufspraxis im erlernten Beruf. Weitere Aufnahmebedingungen können der Broschüre Kantonale Technikerschule Hochbau Winterthur entnommen werden.

### Termine

31. Dezember 1994 Anmeldeschluss  
Mitte August 1995 Schulbeginn

Broschüre und Anmeldeformulare können beim Sekretariat der Schule bezogen werden.

Kantonale Technikerschule Hochbau Winterthur  
an der Bauabteilung der  
Gewerblich-Industriellen Berufsschule Winterthur  
Wüflingerstr. 17, 8400 Winterthur  
Tel. 052/267 85 51



**Vier Gründe, über die eigene Pensionskasse nachzudenken.**

**II PENSIONSKASSE DER TECHNISCHEN VERBÄNDE SIA STV BSA FSAI**

Postfach 5032, 3001 Bern, Telefon 031 382 03 52

**Personalsvorsorge beim Branchenprofi.**

# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

## Altlasten

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG,  
8034 Zürich, Tel. 01/385 33 22,  
Fax 01/385 29 80

GEILINGER AG,  
Energie- und Umwelttechnik,  
Museumstr. 3/Postfach 988,  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11

## Akustik

IMHOF AKUSTIK AG  
Ingenieurbüro für Akustik  
9043 Trogen, Tel. 071/94 31 11  
4242 Laufen, Tel. 061/761 21 51

## Akustikputz/ Feuchtraumschutz

MANI + LIECHTI AG  
LiMAS® Systeme für die Bauphysik und  
Raumakustik  
Wassergasse 14, 4573 Lohn  
Tel. 065/47 22 11, Fax 065/47 22 64

## Architektenservice

Entwurf, CAD-Pläne, Ausführung, ATELIER  
ARCH+, Markus von Ah, 6052 Hergiswil,  
Tel. 041/95 30 93, Fax 041/95 10 86

## Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker, 8032 Zürich  
Klosbachstrasse 123, Tel. 01/261 92 67

BEATRICE BROCKER Modellbau  
9000 St.Gallen, Tel. 071/24 75 33

INGOLD AG Modellbau  
4600 Olten, Tel. 062/26 22 50

SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5512 Wohlenschwil, Tel. 056/91 37 37

SCHNÜRIGER Modellbau, 8953 Dietikon  
Überlandstr. 16, Tel. 01/740 27 57

WASSMANN AG, MODELL + PROTOTYPEN  
5102 Ruppenswil, Tel. 064/47 37 77  
5200 Brugg, Tel. 056/32 24 22  
5734 Reinach, Tel. 064/73 10 19

MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

## Architektur-Visualisierung

MATHYS – AGV, Technopark Zürich  
Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56  
Visualisierung – Simulation – Animation

## Asbestentfernung Altlastensanierung

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Bauberatung, Bautenerhal- tung, Qualitätssicherung

CONCRETAG  
Unabhängige Ingenieure und Architekten  
Schaffhauserstrasse 473, 8052 Zürich,  
Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50

## Baugrundberatung

GEOCONTROL AG, Geotechnik  
Dachwasserversickerungen, Sondierungen,  
8006 Zürich, Tel. 01/362 18 74  
6210 Sursee, Tel. 045/21 80 50

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031/382 30 10  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28  
6010 Kriens, Tel. 041/41 16 07  
2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58  
8158 Regensberg, Tel. 01/854 04 24

CSD INGENIEURS CONSEILS SA  
1052 Le Monts-Lausanne, 021/647 12 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/26 86 86  
1950 Sion, Tel. 027/22 60 76  
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K + S KIEFER + STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

## Bauinspektion

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Zustandsanalysen Hoch- und Tiefbau, Po-  
tentialmessung, Thermographie, Georadar,  
Erschütterungsmessung, Endoskopie, Ultra-  
schall, Bauphysik.

Instandsetzungskonzepte, Materialtechnolo-  
gie, Qualitätssicherung, Bauleitung.

Zürich: Tel. 01/385 28 66,  
Fax 01/385 30 13

Bern: Tel. 031/332 44 00,  
Fax 031/332 49 50

Luzern: Tel. 041/22 12 55,  
Fax 041/22 71 20

Sitten: Tel. 027/22 26 37,  
Fax 027/22 24 95

Chur: Tel. 081/22 85 41,  
Fax 081/22 40 86

Lugano: Tel. 091/55 06 19,  
Fax 091/54 79 62

TECNOTEST AG, siehe Materialprüfung

## Bauleitung

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14

Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Bauliche Erneuerung Materialtechnologie Bauwerksicherheit

WOLFSEHER UND PARTNER AG  
Bauingenieure und Materialtechnologen  
Technologie-Zentrum  
Webereistr. 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Bauphysik

KOPITSIS BAUPHYSIK  
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA  
5610 Wohlen, Tel. 057/22 55 15

EMMER PFENNINGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71

## Bauschäden und Expertisen

LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

TFB, Lindenstrasse 10,  
5103 Wildegg, Tel. 064/57 72 72,  
Fax 064/53 16 27

## Bauthermographie/n<sub>LS0</sub>- und Luftdichtigkeits- messungen

Bestandesaufnahmen, Kontrollen, Ortung  
von Luftleckstellen, GLOMET AG, Horgen  
Tel. 01/725 75 76, Fax 01/725 75 14

# Wer macht was?

## Bautrocknung/Winterbauheizung

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gulstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Bauwerksanierungsexperten

BAUSA, Reckholtern 4, 3065 Bolligen  
Tel. 031/921 94 67

## Bauwerksdynamik, Schwingungen, Erschütterungen, Erdbebeningenieurwesen

ELEKTROWATT INGENIEURUNTERNEHMUNG AG, 8034 Zürich  
Bellerivestrasse 36, Dr. M. Wieland  
Tel. 01/385 28 62, Fax 01/385 30 22

## Bauwerksüberwachung Zustands- und Beweis-aufnahmen

Zustandsprotokolle, Erschütterungsmessungen, Setzungsmessungen/Präz.-Nivellements  
BAUCONSILIUM AG, Bruchstr. 77, Luzern  
Tel. 041/22 27 61, Fax 041/22 80 16

## Betonbohren/Betonfräsen

KUBO AG, Bohrunternehmung, Berninastrasse 156, 8057 Zürich,  
Tel. 01/312 67 77, Fax 01/312 67 90

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonlabor

IMP Bauteil AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgüstr. 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31

TECNOTEST AG, siehe Materialprüfung  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/725 31 71  
Fax 081/725 31 10

## Beton- und Naturstein-Untersuchungen

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)

## Betonsanierungen

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bündlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43

Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43

Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonschalungen

Röllin Betonform plus  
CH-3634 Thierachern, Dorfstrasse 30  
Tel. 033/45 43 68, Fax 033/45 43 39

## Bewegungsfugen – Dichtung von Gleit- und Dilatationsfugen, von Montage-, Schwind- und Setzungsfugen in Betonbauten

MASTIX SA, CH-1018 Lausanne  
Tel. 021/648 29 49, Fax 021/648 31 72

## Blockheizkraftwerke

SAURER THERMOTECHNIK AG,  
9320 Arbon  
Tel. 071/46 92 12, Fax 071/46 67 05

## Brandabschottungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01 784 37 60  
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Brandschutzdämmungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60  
SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Bühnenbau/Theatertechnik

Beratung, Planung und Ausführung von  
kompletten Bühneneinrichtungen  
MAX EBERHARD AG Bühnenbau  
8872 Weesen, Tel. 058/43 17 18

## Bühnen- u. Theaterplanungen

Bühnentechnik – Licht – Elektroakustik –  
Mobilär, NEUTRALE Beratung – Planung –  
Devisierung und Fachbauleitung  
Planungsteam THEATECH  
8863 Buttikon SZ, Tel./Fax 055/67 23 09

## CAAD MAS Medusa Architektur System

Ein Muss für den praxisorientierten Architekten. Verlangen Sie eine unverbindliche Demo. • Beratung • Verkauf • Schulung  
• Service • Hotline Tel. 01/202 85 05,  
Fax 01/202 85 06  
Krattinger & Meyer, Architektur & Planung AG  
Rüdigerstr. 10, 8045 Zürich

## CADD POINT LINE

Das komplette Schweizer 3D-CAD auf PC  
für Architektur und Innenarchitektur. Bewährt (seit 1983) • einfach zu lernen • preisgünstig.  
POINT LINE AG, 5402 Baden, Tel.  
056/20 14 60, Fax 056/22 13 61

## CAD/Bau-Informatik für das Ingenieurbüro

Grösstes professionelles Softwareangebot  
• Statik • Grundbau • Devisierung • Bahnbau  
• Strassenbau Vermessung • Gas- und  
Wasserversorgung • Büroadministration  
• neutrale CAD-Beratung  
INGWARE GmbH, Bau-Informatik,  
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach,  
Tel. 01/910 34 34, Fax 01/910 34 35

## CAD

RasterCAD GTX, die intelligente Lösung,  
um bestehende Zeichnungen mit CAD zu  
bearbeiten. Scannen, Vektorisieren,  
Archivieren. Plottservice per Disketten/  
Modem. Beratung. ASCAD AG,  
3550 Langnau  
Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48

## CAD/Bauadministration auf Apple Macintosh – ArchiCAD – Mac&Bau

ArchiCAD/topCAD/Mac&Bau für integrale  
Bauplanung. Gerne beraten wir Sie unverbindlich.  
IDC AG, L. Desserich  
Langensandstrasse 74, 6005 Luzern  
Tel. 041/40 45 80, Fax 041/44 00 53

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
HEINIGER & PARTNER AG  
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96A  
Tel. 01/932 11 31

## CAD für Bauingenieure und Architekten

cadwork informatik AG  
4051 Basel, Tel. 061/271 92 80,  
Fax 061/271 45 80

## CAD für Ingenieure mit STRATIS UND RIBTEC

WIESER BAUINFORMATIK AG  
Rorschacherstr. 21, 9000 St. Gallen  
Tel. 071/25 84 54, Fax 071/25 11 95  
Branchenspezifische Lösungen für Hoch-  
und Tiefbau

## CAD Paragon

Professionelle CAD-Software für Architekten  
Kaspar Huber, Architekt HTL,  
8184 Bachenbühlach, Tel. 01/860 83 83,  
Fax 01/861 19 34

## CAD Speedikon

Das integrierte CAD-System für die  
Baubranche mit über 1200 installierten Ar-  
beitsplätzen in der Schweiz. Gesamtlösungen  
im Bereich: Architektur, Ingenieurwesen,  
Facility Management, Haustechnik.  
WALDER & TRÜEB INFORMATIK AG  
Tannackerstr. 2, 3073 Gümligen  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06

## CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige  
EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieur-  
büro.  
RONY DAHINDEN Ingenieur + Software AG,  
8370 Sirmach, Tel. 073/26 39 22

## CAD STAR

Zukunftssichere integrierte Lösungen für  
ARCHITEKTUR, KARTOGRAPHIE, GIS und  
FACILITY MANAGEMENT.  
Unsere Referenzliste spricht für sich.  
AlA GmbH, Freiistr. 8, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054/722 47 27, Fax 054/722 47 07

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG, Architektur-  
büro, 8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11,  
Marktleader mit AutoCAD • Einfach erlernbar  
• Stark im Entwurf • Effizient für Projekt/  
Werkpläne und Ausmass • Unverbindliche  
Vorführung

## MesserliCAD/CAE MesserliBAUAD MesserliEKP

Branchenspezifische Software für Architekt-  
ur und Haustechnik. Integrales CAD/CAE.  
Bauadministration. Devisierung und  
Elementkostenplanung unter MS-Windows mit  
Verknüpfung zum MesserliCAD. Ihr EDV-  
Partner im Bauwesen mit über 4000 Installationen  
IN DER SCHWEIZ.  
ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK,  
8957 Spreitenbach  
Tel. 056/70 12 55, Fax 056/71 61 73  
3011 Bern  
Tel. 031/372 19 14, Fax 031/372 12 13

## Cheminée-Einsätze/ Cheminée-Öfen

RÜEGG CHEMINÉE AG  
Schwänthenos 4, 8126 Zumikon,  
Tel. 01/918 05 22, Fax 01/918 05 16

## Devisierung

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Entfeuchtung/Entfeuchter

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gulstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Entsorgungskonzepte/ Rückbauten

Heinz Hunn, Bauingenieurbüro  
Hard 5, 8408 Winterthur  
Tel/Fax 052/222 78 26

## Erschütterungen/Messungen

BAUCONSILIUM AG,  
siehe Bauwerksüberwachung  
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)  
EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78,  
Fax 052/45 20 55

GEFAS AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

ZIEGLER CONSULTANTS  
Schaffhauserstr. 333, 8050 Zürich,  
Tel. 01/311 52 02. Schwingungen- und Schall-  
messungen, Überwachungen, Sanierungen  
und Expertisen

## Erschütterungen/Lärm/ Dynamik

Messungen, Gutachten, Schutzmassnahmen.  
RUTISHÄUSER Ingenieurbüro für Bau, Ver-  
kehr und Umwelt, 8008 Zürich, Drahtzug-  
strasse 15, Tel. 01/422 50 66,  
Fax 01/422 37 25

## Fassadenbau

LERCH AG, 8401 Winterthur, Scheideggstr. 30  
Tel. 052/234 96 00, Fax 052/234 96 96

## Fassadenplanung

EMMER PFENNINGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71  
Metallbau-Planung J.F. MEYER AG  
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17  
Tel. 041/31 20 88, Fax 041/31 76 69  
STADELMANN + ZOLLER ENGINEERING AG  
Ackerstr. 43, 8610 Uster,  
Tel. 01/941 09 97, Fax. 01/ 941 09 96

## Felslabor

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/725 31 71  
Fax 081/725 31 10

## Feste Fugen – Dichtung von Arbeitsfugen, Schwindkanälen und Trennfugen in Betonbauten

MASTIX SA, CH-1018 Lausanne  
Tel. 021/648 29 49, Fax 021/648 31 72

## Frischbetonkontrollen

IMP Bauteil AG (s. Betonlabor)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg,  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Gebäudesimulation

Dyn. Simulation des therm. und energ. Verhaltens mit DOE oder DECCOS.  
GELINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11  
Produktneutrale Simulation des thermischen  
und energetischen Verhaltens eines  
Gebäudes mittels DOE 2.  
STRAHM AG, Planungsbüro für Heizungs-  
und Lüftungstechnik, Bolligenstrasse 94,  
3065 Bolligen, Tel. 031/921 67 47

## Gebäudezustandserfassung/ Grobdiagnose

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)  
GEFAS AG, Hinterbüelstrasse 3  
8307 Effretikon, Tel. 052/32 25 32  
Georadar, Erschütterungen, Sprengtechnik  
GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/911 01 82  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
6048 Horw LU, Tel. 041/47 10 24  
8955 Oetwil a.L., 4587 Aetingen SO  
1700 Fribourg, 1033 Chaux-s./L.  
1915 Chamossion VS

## Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Holzschutzmittel/Lasuren

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11, Fax 01/853 13 32  
Verlangen Sie unsere Unterlagen!

## Hydrodynamischer Betonabtrag

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

# Wer macht was?

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43

Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Kanal-Sanierungen

AG HEINR. HATT-HALLER  
8055 Zürich, Tel. 01/456 21 41

KÄPPEL, Bautenschutz & Umwelttechnik AG  
6430 Schwyz, Tel. 043/21 11 71

## Klebbewehrungen

BENZ AG, Kunstharzbeläge  
und Bautenschutz  
Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

STAHLTON AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Kostenschätzung/ Kostenvoranschlag

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Kranbau und Fördertechnik

Marti-Technologie AG, Dytan-Kranbau,  
6048 Horw, Tel. 041/48 51 33,  
Fax 041/48 71 35

## Küche

ALNO AG, Hardhofstrasse 15,  
8424 Embrach, Tel. 01/876 05 55,  
Fax 01/876 05 45.  
Mit über 80 Vertretungen in der Schweiz

## Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMBA  
8005 Zürich, Tel. 01/271 68 97

## Kunstharz-Bodenbeläge

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bauten-  
schutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich,  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

## Lärmbekämpfung und Akustik

INGENIEURBÜRO  
MEYER & SCHÄLLEGGER AG  
9000 St. Gallen, Singenbergstrasse 18,  
Tel. 071/23 78 08, Fax 071/22 39 42

SINUS ENGINEERING AG,  
Allmendstrasse 11, 6048 Horw  
Tel. 041/48 88 82, Fax 041/48 88 83  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Messung, Expertisen

## Lärm- und Schwingungsexpertisen

SULZER-innotec, Fachstelle für  
Schwingungen und Akustik  
Postfach, 8401 Winterthur  
Tel. 052/81 21 23  
ZIEGLER CONSULTANTS  
(s. Erschütterungen/Messungen)

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Projektierung,  
Schallschutzanlagen, Messungen

SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen  
Lärmschutz, Büro und Lager:  
Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 65 50

## Materialprüfung

BBL BAULABORATORIUM AG  
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
IMP Bauteil AG (s. Strassenbaulabor)

LPAM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

TECNOTEST AG, 3097 Bern-Liebefeld  
Könizstrasse 131, Tel. 031/371 77 91  
Fax 031/371 41 36  
8803 Rüslikon, Alemannenweg 4  
Tel. 01/724 36 00, Fax 01/724 36 01  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
(s. Betonlabor)

## Mauerentfeuchtungen

ANDEREGG AG, 9008 St. Gallen  
Tel. 071/24 25 01

Orig. Elektroosmose/Injektionen  
BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

Orig. Elektroosmose/Injektionen  
Anderegg AG, St. Gallen,  
Tel. 071/24 25 01

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43

Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Microtunneling/Rohrvortrieb

Gebr. Meier AG, Tiefbau  
5200 Brugg, Tel. 056/41 15 46  
Fax. 056/41 61 24

## Mineralfarben

KEIMFARBEN AG, 9435 Heerbrugg  
Produktion, Vertrieb, Beratung,  
Tel. 071/72 40 25-26, Fax 071/72 45 85

## Natursteine

J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach,  
Tel. 01/784 25 25, Fax 01/785 04 52

## Orgelbau

Neubauteil, Restaurationen, Stimmungen,  
Mietinstrumente  
ORGELBAU ROMAN STEINER,  
CH-4232 Fehren, Tel. 061/791 94 07

## Ökologische Beratungen

### Recycling-Verfahren Entsorgungs-Konzepte

WOLFSEHR UND PARTNER AG  
Bauingenieure und Materialtechnologien  
Technologie-Zentrum  
Webereistr. 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Pfahlprüfungen

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Integrität, Dynamik bis 10000 kN, Schwin-  
gungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens, Tel. 021/691 24 91

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

## Photogrammetrie

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
 Fassaden, Archäologie, Hoch- und Tiefbau  
BÜRO FÜR OPTISCHE BAUAUFNAHMEN  
tscharner und partner, 8750 Glarus,  
tel. 058/61 82 50, fax 058/61 82 14

## Plotservice re-TransPlot

30 Plotservice-Dienstleistungsunternehmen über  
die ganze Schweiz verteilt. Verlangen Sie  
Unterlagen.

A. MESSERLI AG, Sägereistrasse 29,  
8152 Glattbrugg, Tel. 01/829 11 11,  
Fax 01/829 15 23

## Pumpen

3S SYSTEMTECHNIK AG  
5236 Remigen  
Tel. 056/44 01 01, Fax 056/44 23 30

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich  
Tel. 01/272 99 33, Telefax 01/272 66 76

## Schadstoffentfernung

Abbau von Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.  
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11  
PRONOVO AG  
körperschall- und schwingungsdämmende  
Materialien, Hochbaulager  
8050 Zürich, Tel. 01/311 55 62

## Solaranlagen

Schlüsselfertige netzgekoppelte Solar-  
anlagen Solarex-Solarmodule mit  
20-Jahresgarantie  
MÜNTWYLER ENERGIETECHNIK AG  
Märitgasse 1, 3052 Zollikofen  
Tel. 031/911 50 63, Fax 031/911 51 27

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78,  
Fax 052/45 20 55

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 093/81 17 22, Fax 093/81 25 54

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43

Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Strassenbaulabor

IMP Bauteil AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgüstr. 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31

TECNOTEST AG, siehe Materialprüfung  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
(s. Betonlabor)

## Strömungsberechnungen/ CFD

Simulation von Strömungsvorgängen mit  
FLOW 3D: Bauwerksaerodynamik, Raum-  
luftströmungen, Klima- und Lüftungssysteme.  
ING.-BÜRO F. STRÖMUNGSTECHNIK  
R. Müller, D-64625 Bensheim, Unterweg 19,  
Tel. & Fax 0049-6251-788623

## Taucherarbeiten/Wasser- bauarbeiten

TSM Perrotet AG  
1786 Sugiez, Überwachungen - Expertisen  
Tel. 037/77 13 46, Fax 037/77 33 54

## Theater- und Lichttechnik

H.-J. HUBER, Planungsbüro für Theater- und  
Lichttechnik, Gumelenstrasse 14  
8810 Horgen, Tel. 01/725 25 52  
Fax 01/725 78 22

## Tonmineralogisches Labor

Dr. U.P. Büchi und E.R. Müller AG  
Beratende Geologen SIA/ASIC  
8105 Regensdorf, Tel. 01/870 01 50

## Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blätter-Wände  
schallsoliert, feuerbeständig  
BLÄTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriest. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

## Trennwände+Kabinenanlagen

CHRISTEN + PARTNER AG, Projektierung,  
Design und Bau von mobilen Kabinen-  
und Trennsystemen in Glas, Metall und  
Holz, 4461 Boeckten, Tel. 061/981 55  
81, Fax 061/981 55 83

## Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebtrepfen

## Trocknung

siehe Entfeuchtung (Wasserschaden-  
Sanierung, Isolations-Trocknung)

## Übersetzungen

INS SPANISCH. Technik, Handel, PR.  
J. Brugos, Arch. EATC, 3012 Bern,  
Stadtbachstr. 42, T+F: 031/302 46 63

## Umweltverträglichkeits- prüfung

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
(s. Bauschäden und Expertisen)

## Unterquerungsarbeiten/ Microtunneling/Schlagvortrieb mit Stahl-, Beton-, Eternit- und Kunststoffrohren bis Ø 1200 mm/ bis 150 m Länge

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## UVP und Lärmschutz

GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumsstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11

## Visualisierung

MATHYS - AGV, Technopark Zürich  
(siehe Architektur-Visualisierung)

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armieren Sie  
wirtschaftlicher. FIRIPA-Anschlusskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)  
FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Fax 064/71 60 12

## Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG  
Waagen und analytische Instrumente  
Postfach, 8606 Greifensee  
Tel. 01/944 45 45, Fax 01/944 45 10

## Wärmepumpen

Stiebel Eltron AG, 4132 Muttentz  
Tel. 061/461 45 43, Fax 061/461 94 19  
SAURER THERMOTECHNIK AG,  
9320 Arbon  
Tel. 071/46 92 12, Fax 071/46 67 05

## Wasser/Abwasser-Leitungen

SIKA Robotics AG,  
Rohr-Sanierungs-Service, 8627 Grüningen  
Tel. 01/935 27 82, Fax 01/935 30 23  
Effiziente Kanalisations-Rohrnetzsanierung  
mit dem «SikaRobot» ®-System; ohne Auf-  
grabungen; in Rohren von 150-900 mm  
Durchmesser. Hausanschlüsse und Hausin-  
nenleitungen abdichten und sanieren mit  
dem «SikaRoboLiner @10»-Verfahren

## Wäschetrockner

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Zeichnungsservice

Zeichnen von Bauplänen mit CAD,  
Plotservice, neutrale Systemberatung.  
CADPLAN Stocker+Schlöknecht  
4051 Basel, Tel. 061/281 82 75

Erfahrener

## Architekt ETH

übernimmt **Projektaufträge** sowie **Ausführungsplanungen** in freier Mitarbeit.  
Grosse Erfahrung: preisgünstige Wohnüberbauungen, EFH, LH, Villen, MFH, GH.  
Offerten unter Chiffre SIA 28014 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.



## Information

Interessiert an einem kompakten Management-Nachdiplomstudium für Ingenieure ETH/HTL?

### • Wirtschaftsingenieur STV in vier Vertiefungsrichtungen

- Unternehmensführung
- Marketing/Verkauf
- Dienstleistungs-Management
- Beschaffungs-/Produktionslogistik

Verlangen Sie noch heute das Kursprogramm, und sichern Sie sich Ihren Platz am

Informationsanlass:

8. November 1994, 18.00 Uhr, in St.Gallen

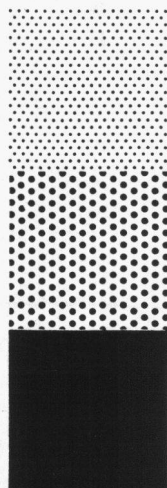
10. November 1994, 20.15 Uhr, in Regensdorf



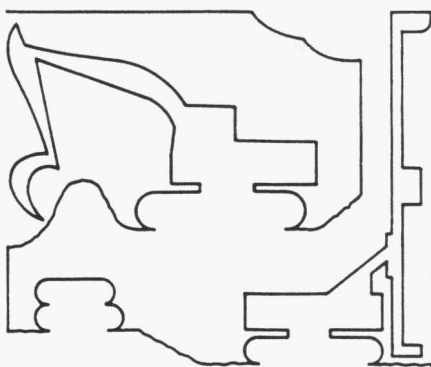
## Kaderschule AG

Lindenstrasse 139 Althardstrasse 70  
9016 St.Gallen 8105 Regensdorf/Zürich

**071-35 62 62 01-840 03 33**

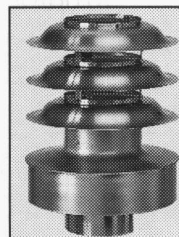


# GRUNDWASSER



- Gesamtbaugruben
- Spezialarbeiten im Tiefbau

**TERRATECH AG 01/312 20 44**



# SIRIUS

# Kaminhut

Info:

Ohnsorg Söhne AG  
Knonauerstrasse 5  
6312 Steinhausen  
Telefon 042/41 11 71  
Telefax 042/41 15 00

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A Schweizerische Bauzeitung

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung Prof. Benedikt Huber

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

#### Redaktoren

Alois Schwager, Dr. phil. I, Redaktionsleiter  
Paul Lüchinger, Dr. sc. techn. dipl. Ing. ETH/SIA  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

#### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher  
Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

#### Abonnemente

1 Jahr	Schweiz: Fr. 216.-	Ausland: Fr. 235.-
Einzelnummer	Fr. 8.- plus Porto	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC,  
STV, Archimedes und Studenten.

*Einzelnummern* sind nur bei der Redaktion erhältlich.

*Bestellungen* für Abonnemente sowie  
*Adressänderungen von Abonnenten* an

Abonnementverwaltung Huber & Co. AG  
CH-8501 Frauenfeld, Telefon 054 / 723 57 86

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

#### Anzeigen

##### IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 / 251 24 50 Fax 01 / 251 27 41	Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021 / 647 72 72 Fax 021 / 647 02 80	Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Casserate Tel. 091 / 52 87 34 Fax 091 / 52 45 65
--	---	--

#### Satz + Druck

Huber & Co. AG  
8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 723 55 11

#### Ingénieurs et architectes suisses (I+AS)

Erscheint im gleichen Verlag

Redaktion:

Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

Abonnemente:

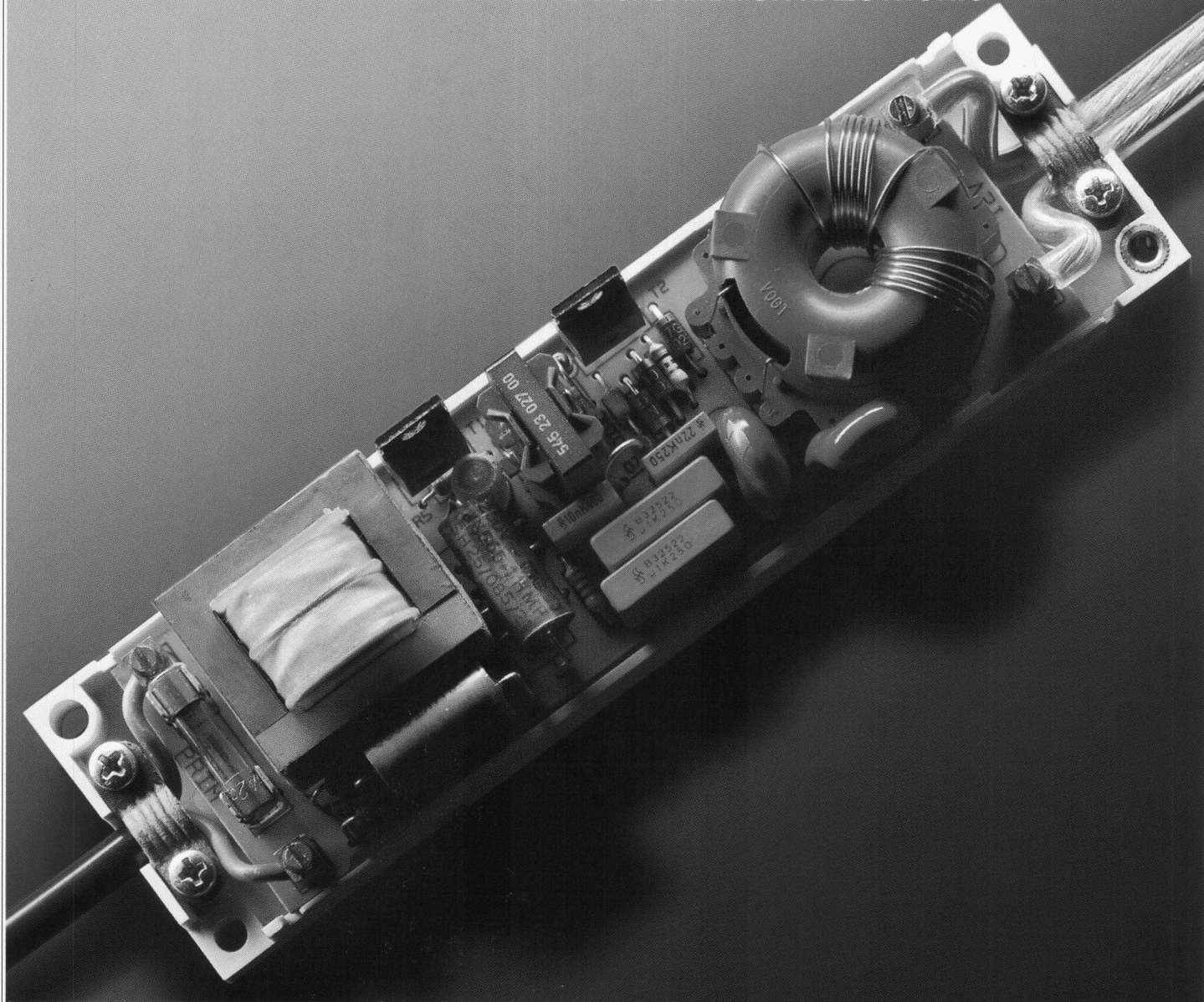
1 Jahr	Schweiz: Fr. 140.-	Ausland: Fr. 152.-
Einzelnummer	Fr. 8.- plus Porto	

#### SIA-Generalsekretariat

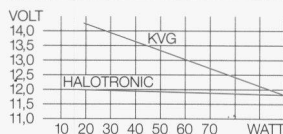
Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax. 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

# DER SORGT STETS FÜR DIE RICHTIGE SPANNUNG.

DER ELEKTRONISCHE TRANSFORMATOR HALOTRONIC®



HALOTRONIC  
60 W, 80 W, 105 W, 150 W



Bei Lampenausfall erhöht ein KVG die Spannung an den verbleibenden Brennstellen. Der HALOTRONIC hält sie dagegen nahezu konstant.

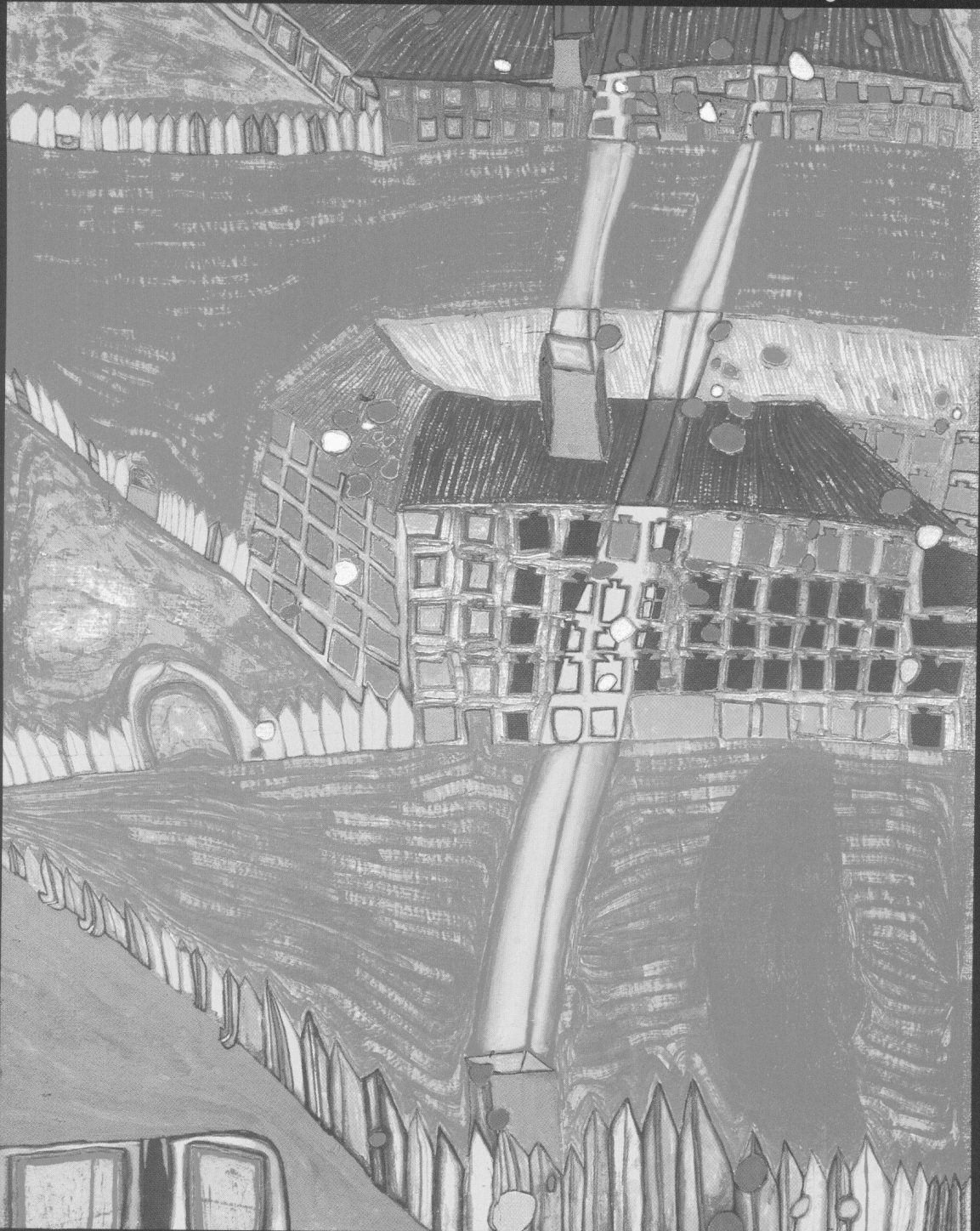
Bei dem Betrieb mit konventionellen Transformatoren kann man eine unangenehme Überraschung erleben: Geht eine Niedervolt-Halogenlampe kaputt, so steigt die Spannung an den verbleibenden Lampen an. Und dadurch fallen die intakten Lampen schneller aus. Mit dem Elektronischen Transformator HALOTRONIC® dagegen bleibt die Spannung auch im Falle eines oder mehrerer Ausfälle nahezu konstant bei 12 Volt. Das verlängert die Lebensdauer

der verbleibenden Lampen und vermeidet Ärger und unnötige Auswechsellkosten. Deshalb wird dieses Gerät nicht nur von den Lampen, sondern auch von Ihren Kunden mit Spannung erwartet. **HELL WIE DER LICHTER TAG**

**OSRAM**

Friedensreich Hundertwasser: «Blut-Garten - Häuser mit gelbem Rauch»

Hundertwasser. 564 Blut-Garten - Häuser mit gelbem Rauch. © 1993 / 1994 by Gruener Janura AG, Glarus.



ZZ Kaminwerk Döttingen, Telefon 056 45 70 77

**schiedelkamin**<sup>®</sup>

Ein guter Zug **SCHIEDEL**